

**INTERRUTTORE DI PROSSIMITÀ  
INDUTTIVO IN C.C. / C.A. CON USCITA  
A RELÈ TEMPORIZZATA A RITARDO  
PROGRAMMABILE**

**SERIE  
*SERIES***

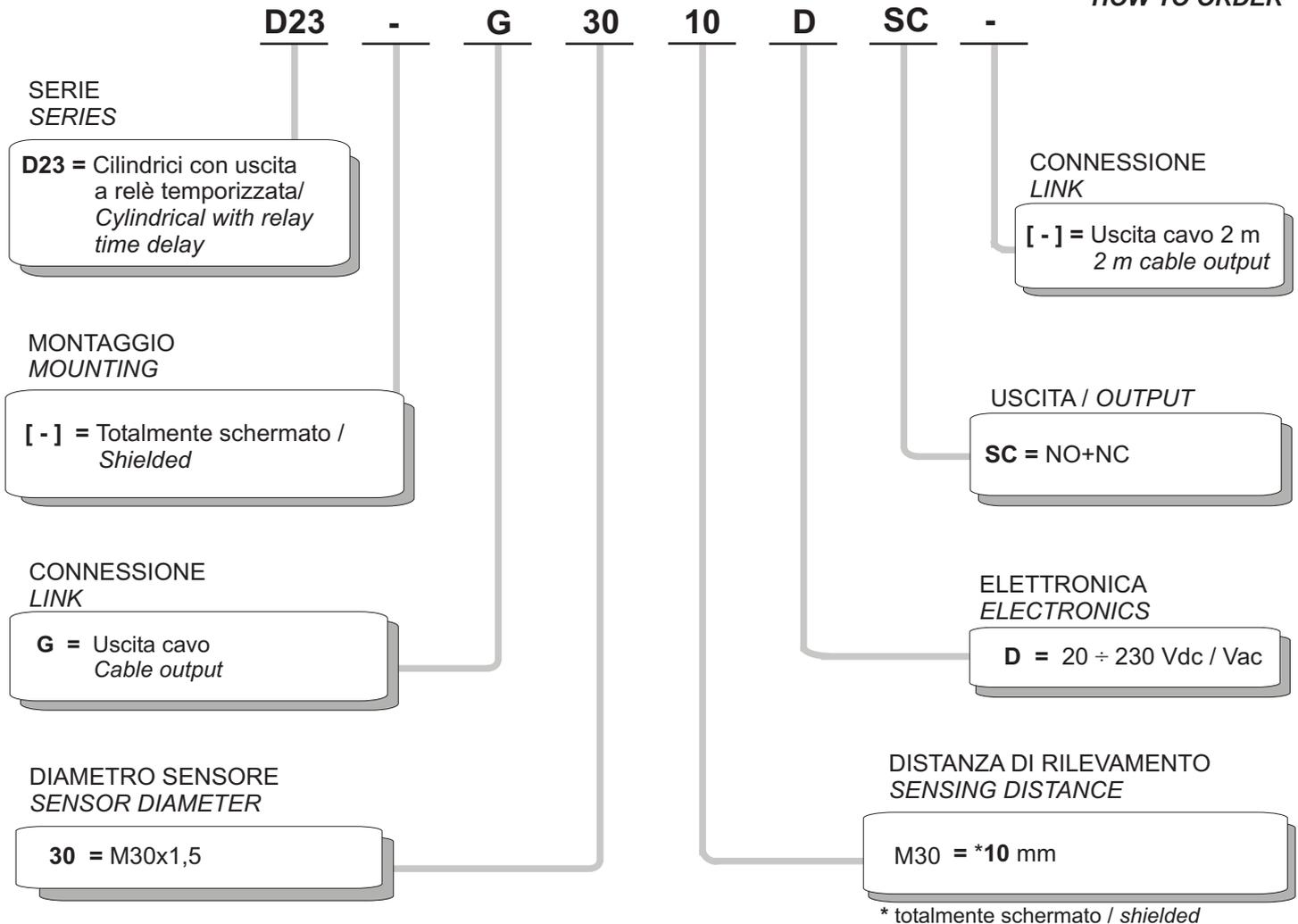
**D23**

***A.C. / D.C. INDUCTIVE PROXIMITY  
SWITCHES WITH PROGRAMMABLE  
TIME DELAY AND RELAY OUTPUT***



- ⇒ INTERRUTTORI DI PROSSIMITÀ CILINDRICI  
INDUTTIVI FILETTATI IN PLASTICA
- ⇒ USCITA A RELÈ TEMPORIZZATA  
ALL' ECCITAZIONE O ALLA DISECCITAZIONE
- ⇒ 4 SCALE DI TEMPORIZZAZIONE: 1 min, 1,5 min,  
10 min, 15 min
- ⇒ RITARDO IMPOSTABILE TRAMITE MINIDIP
- ⇒ DIAMETRO 30 mm
- ⇒ USCITA CAVO
- ⇒ ALIMENTAZIONE DA 20 ÷ 230 Vcc/ Vca

- ⇒ *INDUCTIVE CYLINDRICAL PROXIMITY SWITCHES  
THREADED PLASTIC HOUSING*
- ⇒ *ON/OFF TIME DELAYED RELAY OUTPUT*
- ⇒ *DELAY SETTING BY MINIDIP*
- ⇒ *4 TIME DELAY SCALES: 1 min, 1.5 min, 10 min, 15 min*
- ⇒ *30mm DIAMETER*
- ⇒ *CABLE OUTPUT*
- ⇒ *AC/DC POWER SUPPLY 20 ÷ 230 Vdc / Vac*

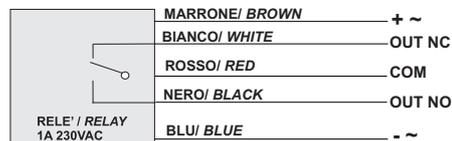
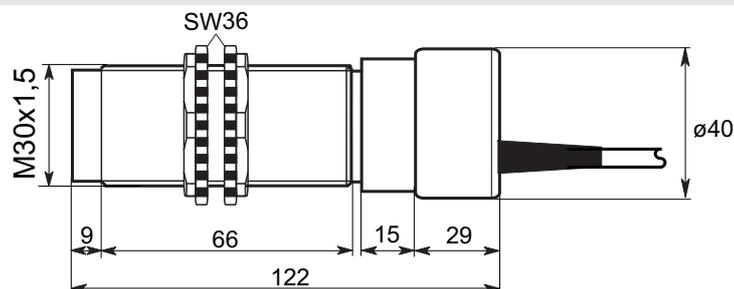
**COME ORDINARE**
**HOW TO ORDER**


**CARATTERISTICHE ELETTRICHE**
**ELECTRICAL FEATURES**
**VERSIONE IN C.C./ C.A.**
**D.C./ A.C. TYPE**

ALIMENTAZIONE	20 ÷ 230 Vcc/Vca Vdc/Vac	SUPPLY VOLTAGE
ASSORBIMENTO A RELÈ CHIUSO	7 mA – 230 Vac	CONSUMPTION WITH CLOSED RELAY
CARICO MASSIMO	1 A	MAXIMUM LOAD
PROTEZIONE C.C.	NO	SHORT CIRCUIT PROTECTION
LED DI SEGNALE USCITA	SI / YES	OUTPUT STATUS LED
LED DI SEGNALE CONTEGGIO	SI / YES	COUNTING SIGNAL LED
COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA CE	EN60947-5-2	CE COMPLIANCE
CERTIFICAZIONE	CE	CERTIFICATION

**CARATTERISTICHE TECNICHE**
**TECHNICAL FEATURES**

	<b>M30</b>	
TOTALMENTE SCHERMATO	•	SHIELDED (FLUSH)
DISTANZA D'INTERVENTO - S <sub>n</sub>	10 mm	S <sub>n</sub> - SENSING DISTANCE
ISTERESI	2 ÷ 20% S <sub>n</sub>	HYSTERESIS
RIPETIBILITÀ	< 1 mm	REPEATABILITY
FREQUENZA MASSIMA	15 Hz	MAX. SWITCHING FREQUENCY
TEMPERATURA DI LAVORO	-25°C ÷ +70°C	WORKING TEMPERATURE
MATERIALE CORPO	PLASTICO (ABS)	BODY MATERIAL
PROTEZIONE	IP54	PROTECTION RATING
TEMPORIZZAZIONE	60 s, 90 s, 10 min, 15 min	TIME DELAY
CAVO	5x0,35 mm <sup>2</sup>	CABLE

**COLLEGAMENTI**
**CONNECTIONS**

**DIMENSIONI MECCANICHE**
**MECHANICAL SIZE**
**D23G3010DSC**

**ELENCO PRODOTTI**
**PRODUCTS LIST**
**DIAMETRO 30 mm**
**30 mm DIAMETER**

	USCITA CAVO / CABLE OUTPUT
	TOTALMENTE SCHERMATO - SHIELDED
C.A. /C.C.	D23G3010DSC

**DESCRIZIONE**
**DESCRIPTION**

Il sensore induttivo D23 presenta le seguenti funzionalità:

**Temporizzato all' eccitazione contatto N.O.:** Il sensore in assenza di materiale ha il contatto aperto. Quando il materiale entra nella zona sensibile parte il tempo impostato. Terminata la temporizzazione il contatto si chiude. Quando l' oggetto esce dalla zona sensibile il contatto si riapre istantaneamente.

**Temporizzato all' eccitazione contatto N.C.:** Il sensore in assenza di materiale ha il contatto chiuso. Quando il materiale entra nella zona sensibile il contatto si apre e quando esce parte il tempo impostato. A termine della temporizzazione il contatto si chiude.

**Temporizzato alla diseccitazione contatto N.O.:** Il sensore in assenza di materiale ha il contatto aperto. Quando il materiale entra nella zona sensibile il contatto si chiude e quando esce parte il tempo impostato. A termine della temporizzazione il contatto si apre.

**Temporizzato alla diseccitazione contatto N.C.:** Il sensore in assenza di materiale ha il contatto chiuso. Quando il materiale entra nella zona sensibile parte il tempo impostato. A termine della temporizzazione il contatto si apre. Quando l'oggetto esce dalla zona sensibile il contatto si chiude istantaneamente.

The inductive sensor D23 has the following features:

**N.O. Sensor switch on delay:** the output, in absence of target, is open. When the target is detected by the sensor, the timer delay starts counting; when the counting reaches the preset value the output switches-on. When the target is not more detected, the output switches off immediately.

**N.C. sensor switch on delay:** the output, in absence of target, is closed. When the target is detected by the sensor, the output switches off immediately. When the target is not more detected by the sensor, the timer delay starts counting; when the counting reaches the preset value the output switches-on.

**N.O. sensor switch off delay:** the output, in absence of target, is open. When the target is detected by the sensor, the output switches on immediately. When the target is not more detected by the sensor, the timer delay starts counting; when the counting reaches the preset value the output switches-off.

**N.C. sensor switch off delay:** the output, in absence of target, is closed. When the target is detected by the sensor, the timer delay starts counting; when the counting reaches the preset value the output switches-off. When the target is not more detected, the output switches on immediately.

**IMPOSTAZIONE DEL RITARDO**
**DELAY SETTING**

Per programmare il sensore D23 occorre aprire il coperchio posteriore tramite chiave a brugola (viti A e B fig. 1) a dispositivo NON alimentato. Il dip interno a 4 vie permette la selezione delle seguenti funzioni:

To program the sensor D23 open the rear cover using Allen wrench (A and B screws Fig. 1) when the device is NOT powered on.

The 4-way internal dip allows the selection of the following functions:

	Tabella1	
	OFF	ON
DIP1	ritardo eccitazione	ritardo diseccitazione
DIP2	uscita NO	uscita NC
DIP3	fondo scala ritardo 90s	fondo scala ritardo 60s
DIP4	fondo scala ritardo x1	fondo scala ritardo x10

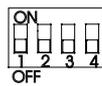


	Table1	
	OFF	ON
DIP1	delay on energization	delay on de-energization
DIP2	NO output	NC output
DIP3	full scale delay 90s	full scale delay 60s
DIP4	full scale delay x1	full scale delay x10

Il trimmer di regolazione del ritardo (DELAY in fig1) aumenta il ritardo della temporizzazione ruotando in senso orario.

Il ritardo viene ripartito su ogni tacca dallo 0 al 100% con una risoluzione del 10%.

Ad esempio, settando DIP3 OFF DIP4 OFF e trimmer al 50% si ottiene 90s x 50%, cioè un ritardo di 45s.

The trimmer DELAY (fig1) increases the delay timing by turning clockwise. The delay is distributed over each notch from 0 to 100% with a resolution of 10%.

For example, setting DIP3 OFF and DIP4 OFF, trimmer at mid-scale, the delay will be 90s x 50% = 45s.

Con il trimmer del ritardo impostato allo 0%, il sensore funziona come un induttivo non temporizzato NO/NC in funzione del DIP2.

With delay trimmer set to 0%, the sensor acts as a inductive untimed NO / NC as a function of DIP2.

Se durante la temporizzazione viene modificato il valore del trimmer DELAY, il sensore si comporterà coerentemente alla nuova impostazione.

Changing the value of DELAY trimmer during the time delay, the sensor will behave consistently to the new setting.

**VISUALIZZAZIONI E CALIBRAZIONE**
**VISUALIZATIONS AND CALIBRATION**

I due led indicano rispettivamente lo stato dell'uscita (giallo / OUT fig.1) e l'attivazione della temporizzazione (verde / FUN fig.1).

The two LEDs indicate the status of the output (yellow / OUT fig.1) and the activation timing (green / FUN fig.1).

Attivando il ritardo, il led verde lampeggerà brevemente ogni secondo ad indicare la temporizzazione attiva.

Activating the delay, the green LED will blink every second to indicate the timing active.

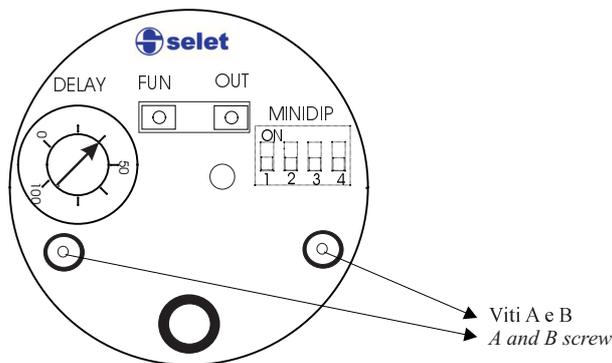


Fig1: vista posteriore / rear view

**Altri prodotti**

- interruttori di prossimità induttivi;
- interruttori di prossimità capacitivi;
- interruttori di prossimità magnetici;
- interruttori di prossimità fotoelettrici;
- interruttori di prossimità ad ultrasuoni;
  
- connettori e cassette di connessione per sensori;
  
- encoder incrementali ed assoluti;
  
- alimentatori / interfacce per sensori;
- alimentatori da rete e da secondario per uso generico;
  
- voltmetri, amperometri, contagiri, visualizzatori a pannello;
- contaimpulsi mono e bidirezionali, contaproduzione, contagiri;
- termometri e termoregolatori
  
- schede logiche programmabili per uso OEM;
  
- pulsanteria e finecorsa meccanici;

***Other products:***

- *inductive proximity switches;*
- *capacitive proximity switches;*
- *magnetic proximity switches;*
- *photo-electric sensors & proximity switches;*
- *ultrasonic proximity switches;*
  
- *connectors & connection boxes for sensor;*
  
- *incremental & absolute encoders;*
  
- *supply units / interfaces for sensors;*
- *power supply units for general purpose;*
  
- *voltmeters, ammeters, revolution counters, panel displays;*
- *counters mono & bi-directional, timers, revolution counters;*
- *thermometers & temperature controllers;*
  
- *OEM programmable logic cards;*
  
- *push-button & mechanical limit switches;*